



# ПОКРОВ ВІСНИК

www.cerkiew.olsztyn.pl

ч. 326/2019 Рік VII

12 липня 2020 р.  
Неділя 5-та по Зісл. Св. Духа.

⊕ Свв. славних і всехвальних,  
і первоверховних ап.  
Петра й Павла.

## Парохія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині



### Змінні частини

**Тропар воскресний, глас 4:** Світлую воскресіння проповідь\* від ангела взнавши, Господні учениці,\* і прадідне осудження відкинувши,\* апостолам, хвалячися, мовили:\* Повалилася смерть, воскрес Христос Бог,\* даруючи світові велику милість.

**Г апостолам, глас 4:** Апостолів первопрестольні і вселенної вчителі,\* Владика всіх молять,\* щоб мир вселенній дарував\* і душам нашим велику милість.

**Також кондак воскресний, глас 4:** Спас і Избавитель мій\* із гробу як Бог\* воскресив від узів земнороджених\* і врата адові сокрушив,\* і як Владика\* воскрес тридневний.

**Слава: Кондак апостолам, глас 2:** Сильних і боговсіхних проповідників,\* найвищих апостолів Твоїх, Господи, прийняв Ти в насолоду дібр Твоїх і упокій,\* бо болісті їх і смерть прийняв Ти радше всяких плодів,\* єдиний Серцевідче.

**Г нині: Богородичний, глас 2:** В молитвах невисипущу Богородицю\* і в заступництвах незамінне уповання\* гріб і умертвіння не втримали.\* Бо як Матір Життя до життя переставив Той,\* Хто вселився в утробу приснодіствєнну.

**Прокімен, глас 4:** Як величні діла твої, Господи, все премудрістю сотворив Ти (Пс. 103,24).

**Стих:** Благослови, душе моя, Господа; Господи, Боже мій, Ти дуже величний (Пс. 103,1).

**Г апостолам, глас 8:** На всю землю вийшло вістуння їх і до кінців вселенної глаголи їх (Пс. 18,5).

### Друге Послання Апостола Павла до Коринтян 11, 21 – 12, 9.

21. Браття, в чому б хто не показав відваги, – говорю мов безумний! – я також можу її показати. 22. Вони євреї? Я теж. Вони ізраїльтяни? Я теж. Потомки Авраама? Я теж. 23. Слуги Христові? Говорю неначе нерозумний: я більш від них. Багато більше в трудах, багато більше в тюрмах, під бичами надмірно, у смертельних небезпеках часто. 24. Від юдеїв я прийняв п'ять раз по сорок без одного ударів, 25. тричі киями мене бито, раз каменовано, тричі корабель зо мною розбивався; день і ніч провів я у безодні; 26. у подорожах часто, у небезпеках на ріках, небезпеках від розбійників, у небезпеках від земляків, у небезпеках від поган, у небезпеках у місті, у небезпеках у пустині, у небезпеках на морі, у небезпеках від братів фальшивих; 27. у праці та в труді, в недосипанні часто, у голоді та спразі, часто в постах, у холоді й наготі! 28. Крім того всього, моє щоденне піклування – журба про всі Церкви! 29. Хто слабкий і я не слабкий? Хто блазниться і я не горю? 30. Ко-

ли треба хвалитися, я моєю неміччю буду хвалитися. 31. Бог і Отець Господа Ісуса – він благословен вовіки! – знає, що я не говорю неправди. 32. В Дамаску правитель царя Арети стеріг місто дамаскинян, щоб мене схопити, 33. але мене спущено через віконце у коші по мурі і я втік з його рук. 1. Чи треба хвалитися? Воно не личить. Та я перейду до видінь і до об'явлень Господніх. 2. Знаю чоловіка в Христі, що чотирнадцять років тому, – чи то в тілі, не знаю, чи то без тіла, не знаю, Бог знає, – був узятий до третього неба. 3. І знаю, що той чоловік – чи в тілі, чи без тіла, не знаю, Бог знає, – 4. був узятий у рай і чув слова невимовні, яких не можна людині висловити. 5. Таким буду хвалитися, собою ж не буду хвалитися, хіба лиш моїми немочами. 6. Коли ж я схочу хвалитися, не буду безумний, бо скажу правду; але стримуюся, щоб про мене хто не сказав більше, ніж у мені бачить або від мене чує. 7. І щоб я не загордів надзвичайними об'явленнями, дано мені колючку в тіло, посланця сатани, щоб бив мене в лице, щоб я не нісся вгору. 8. Тричі благав я Господа, щоб той від мене відступився, Браття, в чому б хто. та він сказав мені: «Досить тобі моєї благодаті, бо моя сила в немочі показується». Найкраще, отже, хвалитимуся скоріше моїми немочами, щоб у мені Христова сила пробувала.

**Аллилуя:** Натягни лук і успівай, і царюй, істини ради і лагідности, і справедливости (Пс. 44,5).

**Стих:** Ісповідять небеса чуда Твої, Господи, і істину твою в церкві святих (Пс. 88,6).

### Євангеліє від Матея 8, 28 – 9, 1.

28. Одного разу, коли Ісус прибув на той бік, у край гадаринський, зустріли його два біснуваті, що вийшли з гробів, такі люті, що ніхто не міг перейти тією дорогою. 29. І стали кричати: – Що нам і тобі, сину Божий? Прийшов еси сюди, щоб нас мучити перед часом? 30. Оподаль же від них паслося велике стадо свиней. 31. Біси попросили його: – Як ти нас виганяєш, пошли нас в оте стадо свиней. 32. – Ідіть! – сказав їм. І вийшли з них, і ввійшли у свиней. Тоді все стадо кинулося з кручі в море й утопилось у хвилях. 33. А пастухи втекли і, прибігши в місто, все розповіли, і про біснуватих. 34. І ось все місто вийшло Ісусові назустріч, і, побачивши його, попросили, щоб відійшов з їхніх околиць. 1. Сівши у човен, він переплив і прибув у своє місто.

**Замість Достойно: приспів:** Величай, душе моя, твердий камінь – Петра, і сосуд ізбранный – Павла, Христової Церкви.

**Г Ірмос глас 4:** Тебе, преславну Невісту і Пресвяту Богородицю, що родила Створителя невидимих і всіх видимих, в піснях величаємо.

**Причасний:** На всю землю вийшло вістуння їх і до кінців вселенної глаголи їх (Пс. 18,5).



## Розклад богослужень

**НЕДІЛЯ – 12.07.2020** Неділя 5-та по Зісл. Св. Духа.

⊕ Свв. славних і всехвальних, і первоверховних апп. Петра й Павла.

**8.30 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Владислав Черкавський у 40-вий день від см.

+ Михайло Левчишин у 40-вий день від см.

**10.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Павло Періжок 3 річн. см., + Марія і Богдан Наконечні

+ Владислав Молісак

**13.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Наталія і Еміліян Бревки

За Боже благословення, здоров'я, опіку Пресвятої Богородиці і усі потрібні ласки для Марії і Михайла Островських з нагоди 12 річн. шлюбу та з нагоди уродин для Данути Ференц і про дальші ласки для цілої родини.

**ПОНЕДІЛОК – 13.07.2020**

† *Собор свв. славних і всехвальних дванадцяти апп.*

**8.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

За Боже благословення, здоров'я, опіку Пресвятої Богородиці і усі потрібні ласки Св. Духа для Петра, Марії, Павліни і Аляна

**ВІВТОРОК – 14.07.2020**

*Свв. безсрібників і чудотворців Косми і Дам'яна.*

Служби Божої не буде

**СЕРЕДА – 15.07.2020**

† *Положення чесної ризи Богородиці у Влазерні.*

Служби Божої не буде

**ЧЕТВЕР – 16.07.2020**

*Св. мч. Якинта.*

Служби Божої не буде

**П'ЯТНИЦЯ – 17.07.2020**

*Св. Андрія, архиеп. Критського, Єрусалиміта. Прп. Марти, матері св. Симеона Дивногогорця.*

Служби Божої не буде

**СУБОТА – 18.07.2020**

† *Прп. Атанасія Афонського. Прпмч. Тарсикії Мацьків.*

Служби Божої не буде

**НЕДІЛЯ – 19.07.2020** Неділя 6-та по Зісл. Св. Духа.

*Прп. Сисоя Великого.*

**8.30 – Літургія Йоана Золотоустого**

За Боже благословення, здоров'я, опіку Пресвятої Богородиці і усі потрібні ласки Св. Духа для Наталії, Петра і Юлії і цілої сім'ї

**10.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

За Боже благословення, здоров'я, опіку Пресвятої Богородиці і усі потрібні ласки для о. Станіслава Тарапацького з нагоди 65-тих уродин

**13.00 – Літургія Йоана Золотоустого**

+ Владислава і Антоні Будкевічі

+ за всіх усопших з наших родин: жінок, чоловіків, батьків, дідів, друзів, рідних і патріотів України

**Святий апостол Петро Ісус Христос, маючи великі плани**

щодо особи святого Петра, на початку покликання апостола змінює його ім'я Симон на символічне Петро-Кифа, що означає скала, бо той повинен бути скалою, що двигатиме основу Церкви. Святий Петро має близькі стосунки з Христом в часі діяльності останнього. Він свідок Христового прославлення на Таворі, від імені всіх апостолів визнає Христове божество, разом із святим Йоаном готує пасху для Христа. Він є свідком Христового конання в Оливному Городі. Христос платить податок до храму за себе і за Петра. Після Господнього вознесення святий Петро стає головою апостолів і першою християнської громади в Єрусалимі. Під його проводом відбувається вибір нового апостола на місце Юди. Він скликає до Єрусалима перший собор Христової Церкви. Святий Йоан Золотоустий називає Петра "первородною вівцею із стада доброго Пастиря". Любов Христа Господа — це головний мотив його апостольської діяльності, трудів і жертви. Та любов вкінці завела його на муки і смерть за свого улюбленого Вчителя. Існує передання, що Петро вважав себе негідним умирати на хресті, як Христос, тому просив, щоб його розіп'яли стрімголов. Цю традицію підтверджує єпископ Євсевій († ? 340) у своїй Історії Церкви та святий Йоан Золотоустий у проповіді на празник святих апостолів Петра й Павла, де каже: "Радуйся, Петре, що вмер на хресному дереві розп'ятий стрімголов". Святий Петро загинув у Римі за цисаря Нерона (54-68) між 64 і 67 роками після Христа. Святий Йоан Золотоустий, ідучи за традицією, подає 29 червня як день його смерті.

**Святий апостол Павло** Павло не належав до числа дванадцяти апостолів, але за свою повну посвяту апостольську працю, надлюдські жертви й муки у Христовій службі, отримав титул верховного апостола, як і святий Петро. Він єдиний з апостолів, хто мав кращу освіту та з народження був римським громадянином. Сам Ісус Христос чудом його навертає і покликає на апостола по дорозі до Дамаска. Після свого навернення з гонителя християн він серцем і душею стає ревним і мужнім апостолом Христа. "Павло був вовком, — каже святий Йоан Золотоустий, — і став ягням. Був терням і став виноградом. З ворога став другом, з бур'яну — хлібом... Хулитель став богословом, гонитель — благовісником, мучитель — керманичем, зрадник — сподвижником". Його безмежна любов до Христа не знає перешкод, не знає труднощів, ніколи не ставить меж жертвості. Він відбуває великі місійні подорожі, організовує нові Церкви, завжди готовий на муки і смерть за Христа. Апостол народів не тільки відомий як проповідник, добрий організатор, але й як визначний богослов і письменник. До нас дійшли 14 листів, які Павло написав до різних Церков чи осіб, у яких викладає Христову науку. Святий Павло віддав своє життя за Христа, загинувши від меча в Римі 29 червня 65 або 67 року по Христі.

## Оголошення

**Під час канікул (вакацій) додаткова Літургія буде о год. 8.30. Просимо пам'ятати про дотримання засад гігієни: дезинфекція рук при вході до церкви, закриваємо уста і ніс захисними масками; і зберігаємо відповідну відстань від інших осіб у храмі.**

**Перша Сповідь і Урочисте Причастя** у нашій Парафії будуть **23 серпня о год. 12.00**. З того огляду остання Сл. Божа буде на годину скоріше.